

*IT - Istruzioni di montaggio*

*EN - Assembly instructions*

*FR - Instructions de montage*

*DE - Montageanleitung*

*ES - Instrucciones para el montaje*

*HR - Instrukcije za montažu*

*AR -*

تعليمات التركيب

## EASY



**Importante!**

Prima del montaggio controllare se il prodotto ha subito danni di trasporto. Per danni su prodotti già installati non si assume alcuna responsabilità. Per la pulizia utilizzare esclusivamente il detergente consigliato, oppure un detergente a pH neutro. Non utilizzare solventi, detergenti abrasivi, acidi alcalini, ossidanti o contententi cloro.

**Utensili per il montaggio:**

Livella, matita, bulino, martello, trapano, punta da muro 6 mm per acciaio 3 mm, cacciavite a croce, cacciavite piatto, silicone.

**Attenzione:**

Controllare le condizioni nelle quali si trovano sia la parete che le linee di gas, corrente ed acqua. I tasselli e le viti fornite a corredo alla cabina doccia sono adatti per materiale edile in cemento armato e di costruzione. Per pareti in materiale costruttivo diverso utilizzare elementi di fissaggio specifici per quel tipo di materiale. Utilizzare solo silicone o materiale isolante adatto alle superfici sulle quali verrà montata la cabina doccia. Il fissaggio a parete, il montaggio e la siliconatura della cabina doccia devono essere eseguiti in modo preciso e professionale. In caso di dubbi e domande in riferimento al montaggio della cabina doccia contatti il servizio clienti.

**Siliconatura:**

A montaggio ultimato pulire la cabina doccia e le piastrelle. Siliconare lungo i profili di compensazione e lungo il cristallo. Non utilizzare la cabina doccia per le 24 ore successive, in modo da garantire l'asciugatura del silicone.

**Important!**

Avant de monter la douche, s'il vous plaît vérifier que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport. ne pourra pas accepter aucune réclamation après l'installation de la cabine de douche. Pour les opérations d'entretien, n'utiliser que le produit conseillé ou un produit nettoyant à pH neutre. N'utiliser pas de produits abrasifs ou oxydants, ou à base de solvant ou d'acide alcalin.

**Outils requis pour l'assemblage:**

Niveau à bulle, crayon, burin, marteau, perceuse, foret de 6 mm pour mur, foret de 3 mm pour acier, tournevis cruciforme, tournevis plat, silicone.

**Attention:**

S'il vous plaît vérifier les conditions des deux murs et les tuyaux de gaz, le câblage électrique et les conduites d'eau. Les chevilles et les vis fournies avec la cabine de douche, sont adaptées seulement pour des murs de maçonnerie. Pour des murs réalisés avec d'autres matériaux de construction, utiliser des éléments de fixation appropriés. Utiliser uniquement du silicone ou du matériau d'isolation appropriés pour les surfaces sur lesquelles vous montez la cabine de douche. Les opérations de fixation au mur, d'assemblage et d'application de silicone doivent être effectuées de manière soignée et professionnelle. En cas de doute sur le montage de la cabine de douche, contacter notre service clientèle.

**Application du silicone:**

Une fois que le montage est terminé, nettoyer la cabine de douche et les carreaux. Appliquer le silicone le long des profils de compensation et des parois vitrées. Laisser le sécher pendant 24 heures avant d'utiliser la cabine de douche.

**Wichtig!**

Bitte überprüfen Sie Ihre Duschablage vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten, kann keine Haftung übernehmen. Zur Reinigung darf ausschließlich der von uns empfohlene Spezialreiniger oder ein pH-neutrales Reinigungsmittel genutzt werden. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel, alkalische Säuren, oxidierenden oder chlorhaltigen Reinigungsmittel.

**Werkzeuge für die Montage:**

Wasserwaage, Bleistift, Stichels, Hammer, Bohrmaschine, 6mm-Wandbohrer 3mm-Stahlbohrer, Kreuzschraubenzieher, Flachschraubenzieher, Silikon .

**Achtung:**

Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand auf Strom-, Gas- und Wasserleitungen. Die mit der Kabine gelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Baumaterialien aus Stahlbeton und Mauerwerk geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden. Verwenden Sie nur Silikon Oder Dichtungsmassen, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschablage montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und das Abdichten der Duschablage mit Silikon müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

**Abdichten mit Silikon:**

Anschließend Kabine und Fliesen reinigen. Die Begrenzungsprofile und die Scheiben rundherum mit Silikon abdichten. Vor dem Benutzen der Dusche das Silikon mindestens 24 Stunden aushärten lassen.

**Importante!**

Antes del montaje, comprobar si el producto ha sufrido daños durante el transporte. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños en productos ya instalados. Para la limpieza utilizar únicamente el detergente recomendado, o bien un detergente con pH neutro. No usar disolventes, detergentes abrasivos, ácidos, alcalinos, oxidantes o que contengan cloro.

**Herramientas para el montaje:**

Nivel, lápiz, buril, martillo, taladro, broca para pared de 6 mm y para acero de 3 mm, destornillador Phillips, destornillador plano y silicona.

**Atención:**

Comprobar las condiciones en las que se encuentran la pared y las líneas de gas, electricidad y agua. Los tacos y tornillos incluidos con la cabina de ducha son aptos para los materiales de construcción de cemento armado y albañilería. Para paredes de material de construcción diferente, utilizar elementos de fijación específicos para ese tipo de material. Utilizar solo silicona o material aislante apto para las superficies sobre las que se montará la cabina de ducha. La fijación a la pared, el montaje y el sellado con silicona de la cabina de ducha deben realizarse de manera precisa y profesional. En caso de dudas o preguntas sobre el montaje de la cabina de ducha, póngase en contacto con el servicio al cliente.

**Aplicación de la silicona:**

Una vez concluido el montaje, limpiar la cabina de ducha y los azulejos. Aplicar silicona a lo largo de los perfiles de compensación y a lo largo del cristal. No utilizar la cabina de ducha durante las próximas 24 horas, para dejar que la silicona seque.

**Važno!**

Prije montaže provjeriti jeli proizvod oštećen u prijevozu.Za oštećenje kod već instaliranih proizvoda ne preuzima odgovornost.Za čišćenje koristite samo preporučena sredstva ili neutro deterdzent.Ne koristiti razrjeđivače,abrazivna sredstva za čiscenje,kiseline,luzine ili oksidante koji sadrže klor.

**Alati za montažu:**

Level, olovka, čekic, bušilica, krzni odvijač, ravan odvijač, silikon.

**Pažnja:**

Provjerite stanje u kojem se nalaze zid, vodovi za plin, struju i vodu.Utikači i viljke su isporučene sa opremom za tuš kabинu i pogodni su za gradjevinski materijal, armirani beton i za gradnju. Za zidove u gradjevinskom materijalu koristiti različite elemente za specifično učvršćivanje za tu vrstu materijala.Koristiti samo silikon ili izolacijski materijal pogodan za površine na kojima će se montirati tus kabina.Pričvrscivanje na zid, montaza i aplikacija silikona u tus kabini mora biti izvedena kako bi pr. U slučaju dvojbe i pitanja u vezi s instalacijom tus kabine pozovite servisnu službu.

**Aplikacija silikona:**

Na kraju montaze očistiti tuš kabinu i pločice.Staviti silikon duž kompenzacijskih profila i stakla.Ne upotrijebite tuš kabinu za sljedećih 24 sata, kako bi se osiguralo sušenje silikona.

## هام

قبل الشروع في التركيب، تحقق أنه لم يلحق بالمنتج أي ضرر جراء النقل. ريلاكس لا تتحمل أية مسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالمنتجات التي تم تركيبها. يستعمل منتوج التنضيف المنصوص به أو المنتوج الغير حمضي أو قاعدوي

## أدوات التركيب

شاقول، قلم رصاص، منقاش، مطرقة، مثقب، ثاقب عيار 6 ملم للحائط و 3 ملم للفولاذ، مفك براغي نجمي، مفك

براغي مسطح، لصاق سيليكون

## إنته

تفحص حالة الجدار، أنايبيب الغاز، التيار الكهربائي والماء، المقاييس والبراغي المزودة صالحة للبنائيات المصنوعة من الإسمنت املاسخ، بالنسبة للجدران المصنوعة من مواد أخرى، يستعمل مواد تثبيت مناسبة لهذه الجدران. يستعمل فقط لصاق السيليكون أو مواد أخرى عازلة مناسبة للأرضية التي سيوضع عليها الحمام. تثبيت الجدران و تلصيق قمرة الدش، عمليات تستوجب الدقة و المهارة. في حالة استعلاء الشكوك و الأسئلة، إتصل بمصلحة البناء

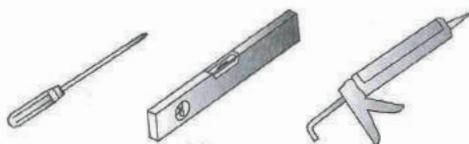
## اللتصيق بالسيليكون

عند الانتهاء من التركيب، نظف قمرة الدش و البلاط. ضع السيليكون على طول التشكيلات الجانبية و الزجاج. لا

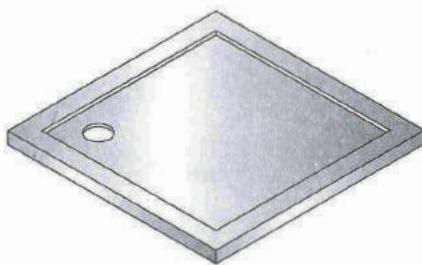
تستعمل قمرة الدش في 24 ساعة القادمة ليتمكن لصاق السيليكون من الجفاف.

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PIATTO DOCCIA

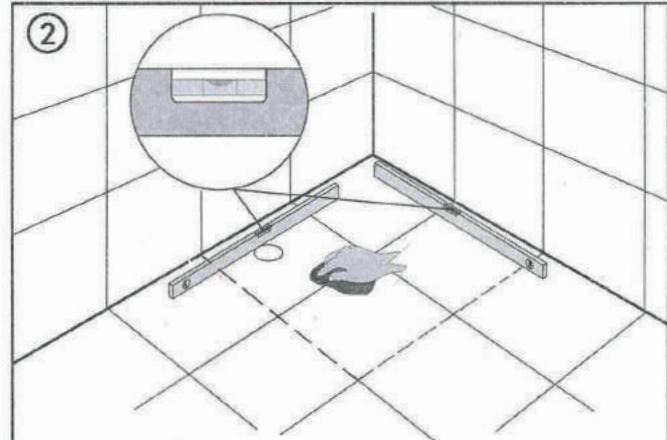
## UTENSILI NECESSARI



①

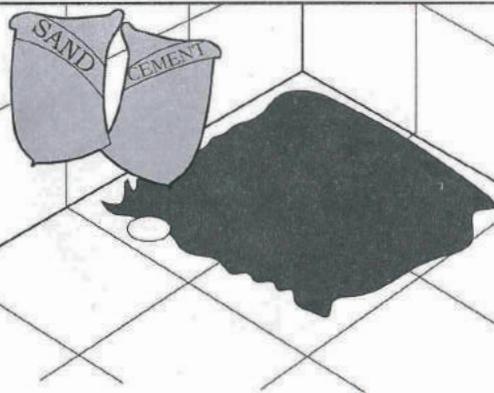


②



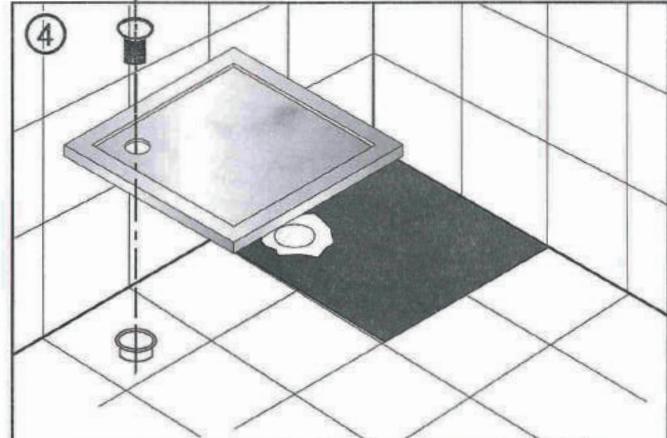
Assicurarsi che l'area di installazione del piatto doccia sia solida, livellata e pulita.

③



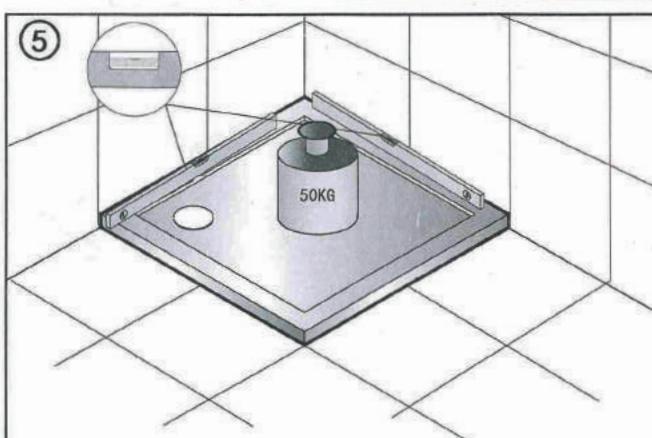
Installare il piatto doccia sopra ad una miscela di 15 mm. di cemento magro. Fare attenzione nel caso si utilizzino adesivi a base acquosa, per migliorarne la presa è meglio stendere un primer idoneo alla base del piatto doccia prima dell'installazione.

④



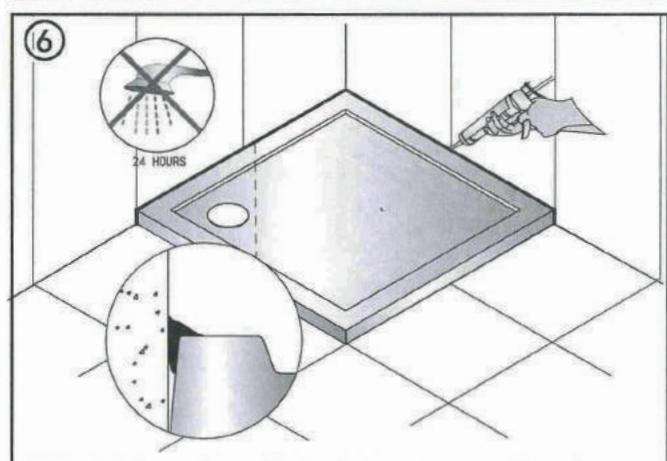
Rimuovere il film protettivo in plastica vicino allo scarico acqua e dai bordi che saranno in appoggio alle pareti.

⑤



Lasciare asciugare il fissaggio del piatto doccia per 24 ore.

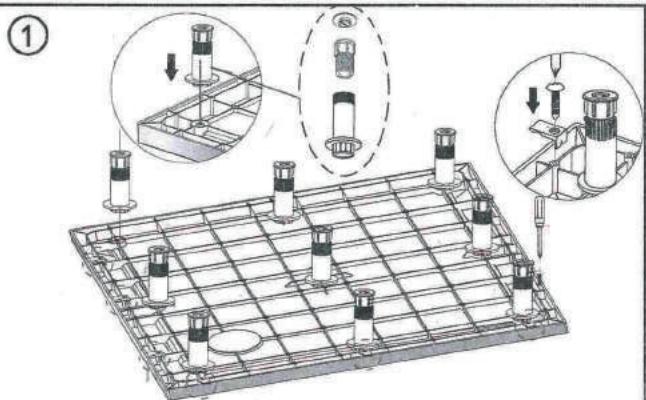
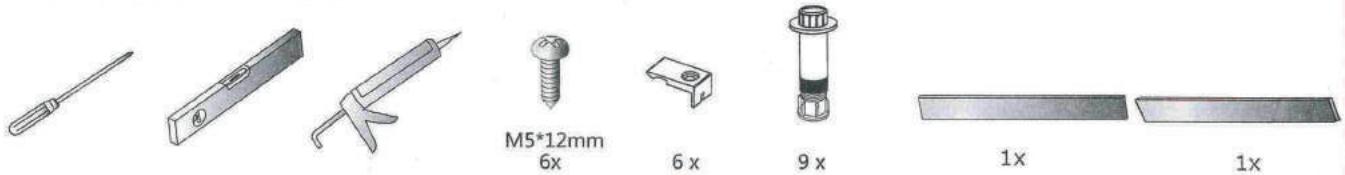
⑥



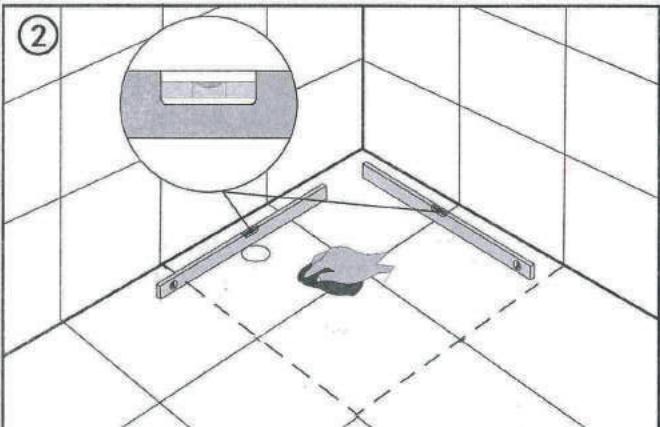
Chiudere le fughe con silicone sigillante e lasciare asciugare per 24 ore prima dell'utilizzo.

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PIATTO DOCCIA

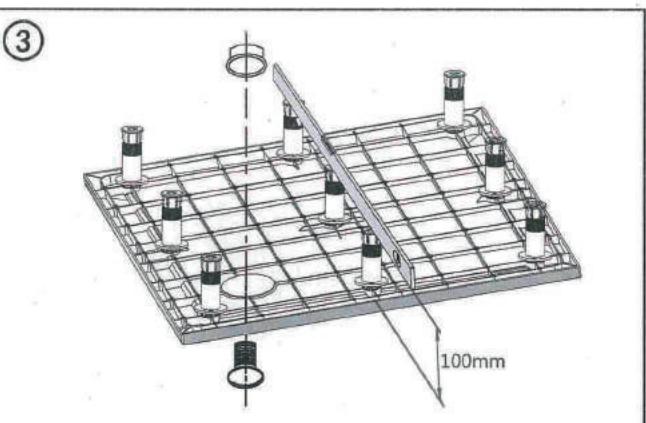
## UTENSILI NECESSARI



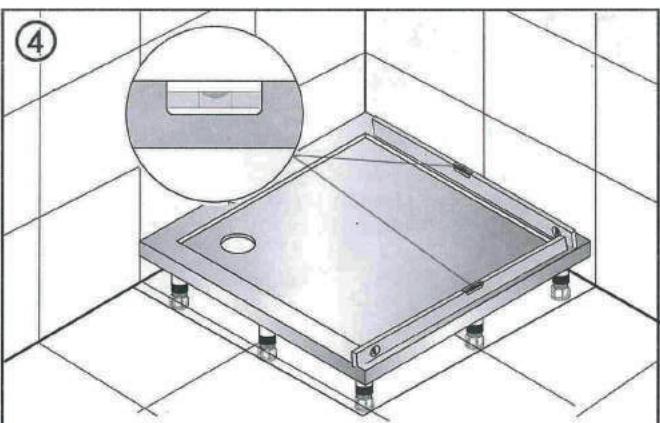
Capovolgere il piatto doccia utilizzando il cartone dell'imballo come materassino protettivo ed inserire i piedini nelle posizioni indicate. Avvitare le clips di fissaggio dei pannelli esterni sui lati corrispondenti alla posizione finale dei pannelli stessi.



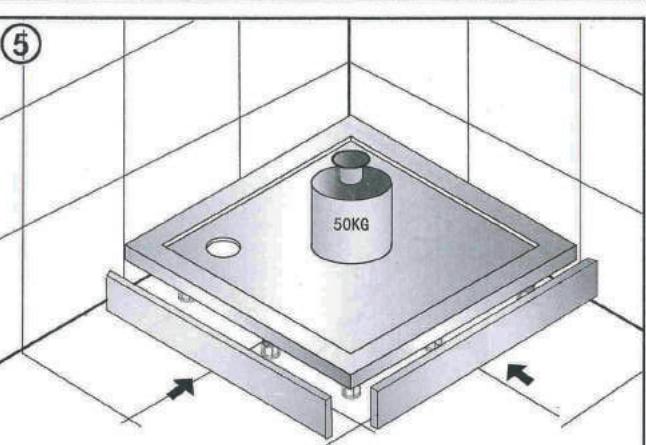
Assicurarsi che l'area di installazione del piatto doccia sia solida, livellata e pulita.



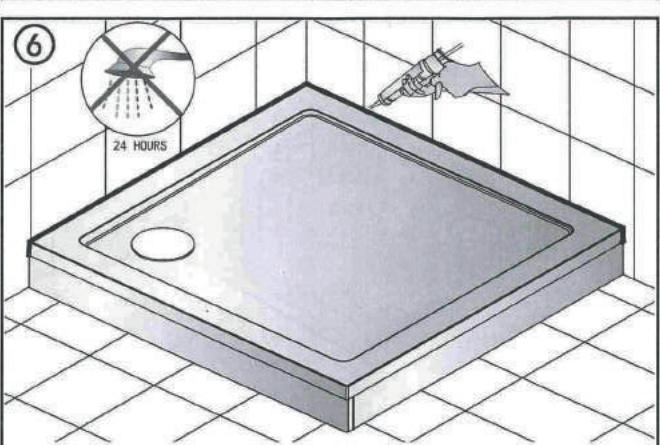
Rimuovere il film protettivo in plastica dall'area dello scarico acqua e dai lati che andranno in appoggio alle pareti. Fissare la piletta di scarico al piatto doccia. Tutti i piedini dovranno essere regolati ad altezza 100 mm.



Posizionare il piatto doccia e livellare entrambi i lati agendo sulla regolazione piedini. Dopo di che, allineare anche tutti gli altri piedini e stabilizzare il piatto doccia. Una volta livellato, fissare i piedini al pavimento con silicone sigillante.



Prima fissare il pannello di un lato premendolo fermamente sulle clips precedentemente fissate, poi fissare il restante pannello allo stesso modo.



Chiudere le fughe con silicone sigillante e lasciare asciugare per 24 ore prima dell'utilizzo.

## ***USO E MANUTENZIONE DEI PIATTI DOCCIA IN ACRILICO***

Per mantenere in ottimo stato il piatto doccia è necessario rispettare alcune semplici indicazioni.

Per l'uso e la manutenzione dei piatti doccia in acrilico:

### **Cosa è consigliato**

- Pulire ed asciugare sempre con cura il piatto doccia dopo l'utilizzo per evitare che il calcare o lo sporco possano depositarsi e stratificare.
- Detergere il piatto doccia con acqua e sapone, meglio se con acqua calda, oppure utilizzare detersivi neutri, liquidi o cremosi. Asciugare sempre con un panno morbido.
- Eliminare perdite o gocciolii dai rubinetti per prevenire l'accumulo puntuale di calcare.

### **Cosa non fare**

- Non utilizzare prodotti acidi (pH acido) per la pulizia del piatto doccia, sono molto aggressivi e possono intaccare e rovinare l'acrilico in modo irrimediabile.
- Non lasciare decantare residui di shampoo, di sapone o altri prodotti per l'igiene personale sull'acrilico, potrebbero macchiare il piatto doccia in modo permanente.
- Non utilizzare prodotti e cosmetici aggressivi, non neutri, normalmente utilizzati per l'igiene e la cura personale, come ad esempio acetone, tintura per capelli, prodotti a base ammoniaca, dopo barba e simili, perché possono danneggiare irrimediabilmente l'acrilico.
- Non utilizzare prodotti in polvere, per la pulizia del piatto doccia, perché quando strofinati possono creare graffi o abrasioni sulla superficie.
- Non lasciare i contenitori dei prodotti per l'igiene personale o di pulizia direttamente a contatto con il piatto doccia per lungo tempo, perché lo potrebbero danneggiare.
- Non posare sigarette o avvicinare fiamme libere al piatto doccia in acrilico.